



05901146001V1.0

# Combur and Chemstrip tests

**cobas**<sup>®</sup>**Important****Wichtig****Important****Importante****Importante****Importante****Viktigt****Viktigt****Viktig****Důležitě****Dôležitě****Ważna wskazówka****Fontos****Σημαντικό****Önemli****Важно****Svarbu****Важно****Quan trọng****Belangrijk****Erratum:**

In the "Accuracy" section of the Method Sheet, the classification of bacteria should correctly read:

**Nitrite:**  $\geq 90\%$  for  $10^7$  gram-**negative** organisms compared with Griess test.

---

**Erratum:**

Im Abschnitt „Richtigkeit“ dieses Methodenblattes sollte die Klassifizierung von Bakterien korrekterweise lauten:

**Nitrit:**  $\geq 90\%$  bei  $10^7$  gram**negativen** Keimen bezogen auf die Griess'sche Probe.

---

**Erratum:**

Dans le paragraphe « Exactitude » de la fiche technique, la caractérisation des bactéries doit être:

**Nitrites:**  $\geq 90\%$  pour  $10^7$  de germes gram **négatifs** par rapport au principe de Griess.

---

**Error:**

En la sección "Exactitud" de la metodica, la clasificación correcta de las bacterias es la siguiente:

**Nitrito:**  $\geq 90\%$  para  $10^7$  organismos gram**negativos**- en comparación con la prueba de Griess.

---

**Errata corrige**

Nella sezione "Accuratezza" della metodica, la classificazione dei batteri deve essere indicata correttamente come segue:

**Nitriti:**  $\geq 90\%$  per  $10^7$  organismi gram-**negativi** rispetto alla reazione di Griess.

---

**Errata:**

Na secção "Exactidão" da Folha de Métodos, a classificação de bactérias deve ler-se correctamente como:

**Nitrito:**  $\geq 90\%$  para  $10^7$  organismos gram-**negativos**, em comparação com o teste de Griess.

---

**Fejl:**

I afsnittet "Akkuratess" i metodebladet skal der stå følgende i klassifikationen af bakterier:

**Nitrit:**  $\geq 90\%$  for  $10^7$  gram**negative** organismer sammenlignet med Griess test.

---

**Rättelse:**

I avsnittet "Noggrannhet" i metodbladet ska det i klassificeringen av bakterier stå:

**Nitrit:**  $\geq 90\%$  för  $10^7$ -gram**negativa** organismer jämfört med Griess test.

---

**Rettelse:**

I Metodearket, avsnitt "Nøyaktighet", er den riktige klassifiseringen av bakterier:

**Nitritt:**  $\geq 90\%$  for  $10^7$  gram-**negative** organismer sammenlignet med Griess test.

---

**Erratum:**

V části "Správnost" metodického listu by klasifikace bakterií měla správně být uvedena takto:

**Dusitan:**  $\geq 90\%$  pro  $10^7$  gram**negativní** organismy v porovnání s Griessovým testem.

---

**Erráta:**

V části "Správnost" tohoto metodického listu by správně klasifikácia bakterií mala vyzerať takto:

**Dusitany:**  $\geq 90\%$  v porovnaní s Griessovým testom pri  $10^7$  Gram **negatívnych** organizmoch.

---

**Errata:**

W części "Dokładność" ulotki metodycznej, klasyfikacja bakterii powinna brzmieć następująco:

**Azotyny:**  $\geq 90\%$  dla  $10^7$  gram **ujemnych**- organizmów w porównaniu do testu Griessa.

---

**Elírás:**

Az eljárásleírás "Pontosság" c. részében a baktériumok besorolása helyesen a következő:

**Nitrit:**  $10^7$  gram-**negatív** organizmusok esetén a Griess teszttel kapott érték  $\geq 90\%$ -a.

---

**Παρόραμα:**

Στην ενότητα «Ακρίβεια» του φύλλου μεθόδου, η σωστή κατηγοριοποίηση των βακτηρίων θα πρέπει να είναι η εξής:

**Νιτρώδη:**  $\geq 90\%$  για  $10^7$  gram-**αρνητικούς** οργανισμούς σε σύγκριση με τη δοκιμασία Griess.

---